68STE JAARGANG No. 8200 VRIJDAG 29 JUNI 1951 VIER PAGINA'S






# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.






## Russisch voorstel schijnt meer dan propaganda

### Optimisme over vredekansen stijgt

**Washington. — Het State Department heeft meegedeeld, dat volgens door ambassadeur Kirk van Gromyko ontvangen inlichtingen met het Russische voorstel inzake Korea een staken van het vuren beoogd wordt bij een overeenkomst tussen enerzijds het opperbevel van de Verenigde Naties en de Zuid-Koreanen en anderzijds militaire vertegenwoordigers van de Noord-Koreanen en van de Chinese vrijwilligerseenheden.**

De militaire bevelhebbers zouden moeten beslissen, welke speciale regelingen later te treffen zijn voor een politieke en territoriale overeenkomst. De Russische regering was niet op de hoogte van het Chinese standpunt ten aanzien van Maliks voorstel. Het State Department overlegt thans met de andere landen met troepen in Korea. Wel-ingelichte kringen verwachten eventueel langdurige besprekingen om te zien, of er grond bestaat voor hoop op beëindiging van de vijandelijkheden.

Hoge functionarissen van de Verenigde Naties te New York lieten zich Donderdag optimistisch uit over de mogelijkheid van een bestand binnen enkele dagen. „Tot dusver hebben wij het gevoel, dat het goed gaat", aldus zeiden zij. Algemeen wordt verwacht, dat de eerstvolgende stap van Truman moet komen als opperbevelhebber van het Verenigd Commando, gezien het Russische standpunt, dat de wapenstilstand op militair niveau bereikt wordt. Een dergelijke opdracht aan Ridgway zou door Truman moeten worden gegeven. Ook Trygve Lie zeide tegen journalisten, dat de vooruitzichten totnogtoe veelbelovend zijn. A.F.P. meldt, dat Malik Donderdagavond op het diner bij zijn afscheid als voorzitter van de maand van de Veiligheidsraad met de Amerikaanse, Franse en Britse vertegenwoordigers een onderhoud gehad zou hebben, doch niet nader op zijn voorstel zou zijn ingegaan, zeggende, dat de zaak thans in handen is van Gromyko.

Donderdag verklaarde Acheson te Washington nogmaals, dat de mogelijkheid van een bestand niets veranderde aan de afwijzing door de Verenigde Staten van de toelating van Peking tot de Verenigde Naties of aan de politiek ten aanzien van Formosa, zoals die op 27 Juni van het vorige jaar door Truman is uiteengezet. De Chinese kwestie moesten uitsluitend binnen de Verenigde Naties worden geregeld. De vraag, of het veto eventueel gebruikt kon worden tegen de toelating van Peking zouden de Verenigde Staten in het dienende geval aan het Internationale Gerechtshof willen voorleggen. Acheson wist niets van speciale plannen voor berechting van oorlogsmisdaden in verband met het Koreaanse conflict. Afgezien van alles mochten de inspanningen voor de defensie niet verslappen.

#### AFNEMENDE AANVALLEN

**Tokio. — Volgens een communiqué van het achtste leger zijn twee compagnieën van de communisten sinds Donderdagavond ten Noord-Oosten van Koemhwa in de aanval en wordt elders lichte tot hevige tegenstand ondervonden. De Chinese aanvallen beginnen echter langzaam in kracht af te nemen. Bij Koemhwa waren Vrijdagmorgen nagenoeg alle aanvallers op de vlucht.**

*Perzisch olieconflikt:*

## Sluiting van raffinaderij ontkend

### Perzie giet olie op de wonde

**Basra. — Eric Drake, de algemene bedrijfsleider van de Anglo-Iranian, sprak Donderdag een aan een woordvoerder van de maatschappij te Abadan toegeschreven verklaring tegen, dat de raffinaderij aldaar zou worden gesloten. Drake zeide, dat deze verklaring geheel verkeerd is en dat hij haar nadrukkelijk kon tegenspreken.**

De radio van Teheran, welke onder regeringscontrole staat, verklaarde, dat het wetsvoorstel tegen sabotage niet gericht is tegen de Britse technici, doch tegen saboteurs, die de vroegere maatschappij eventueel zou kunnen huren. De radio verzocht Drake, die thans te Basra verblijft, terug te keren. Hij had volgens de radio klaarblijkelijk de verkeerde indruk, dat de Perzen hem wegens sabotage wilden vervolgen, doch dit is niet het geval. De maatschappij had opzettelijk de gevolgen van de wet verkeerd voorgesteld. Overigens zal de definitieve vorm van de wet, wanneer zij eenmaal door de Madjlis is goedgekeurd, van de huidige vorm kunnen verschillen, aldus de radio.

De directie van de Perzische Oliemaatschappij heeft het gemeenschappelijk ontslag van de Britse technici en het administratieve personeel geweigerd op de volgende gronden: dat alleen de directie veranderd is; dat een gemeenschappelijk ontslag stopzetting van het bedrijf tengevolge zou hebben; dat een opzeggingstermijn van een maand in acht moet worden genomen; en dat aan het ontslag de overdracht van de functies aan nieuw personeel moet voorafgaan.

**Protest bij Irak**

**Teheran.** — De Perzische regering heeft bij de regering van Irak geprotesteerd tegen de versterking van de in Irak gelegerde Britse troepen en tegen de aanwezigheid van de Britse kruiser „Mauritius" in de Iraakse wateren. De Perzische regering zei bij de Veiligheidsraad te zullen protesteren, als de Britse troepen en de kruiser niet teruggetrokken worden.

**India zond voorstel**

De Indiase premier, Nehroe, heeft een „vriendschappelijk voorstel" aan de Perzische regering gezonden. De boodschap, die twee dagen geleden door de Indiase ambassade te Teheran werd overhandigd, stelt voor het olie-geschil „op vreedzame wijze en in overeenstemming met de nationale Perzische belangen en voorts zonder de wereldvrede in gevaar te brengen" te regelen. India koestert niet het verlangen tussenbeide te komen. Een vreedzame oplossing is in het belang van Perzië en zal het aanzien van Perzië doen stijgen, aldus Nehroe. Naar verluidt, is de boodschap met grote welwillendheid te Teheran ontvangen.

Donderdagmorgen konden ambtenaren van de Amerikaanse regering niet bevestigen iets van Nehroes boodschap af te weten.

De 11 ton goud, die Rusland zal overhandigen, vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 34 millioen (Ned) gulden. Volgens welingelichte kringen heeft de Perzische regering onlangs om levering hiervan gevraagd. Het goud vormt een schuld aan Perzië voor geleverde diensten aan de Russische bezettingstroepen in de oorlog. De Perzische regering had reeds herhaaldelijk om betaling verzocht.

**De tankschepen**

De Brits-Iraanse Oliemaatschappij te Londen heeft medegedeeld, dat tankschepen met bestemming Abadan naar andere plaatsen worden gedirigeerd. Thans liggen 40 schepen in of bij de monding van de Sjat Al Arab, waaraan Abadan gelegen is, en te Masjoer. Alle schepen in de toegangen tot de laadplaatsen, behalve twaalf, die in lading aan de steigers liggen, hebben bevel gekregen de Sjat Al Arab af te varen tot beneden de „drempel" in afwachting van nadere bevelen. De reeds geladen schepen hebben opdracht gekregen de lading te lossen en zo spoedig mogelijk achter de zandbank op te stomen. Verscheidene schepen worden vandaag naar laadhavens buiten Perzië doorgezonden.

De olie-maatschappij heeft 140 eigen tankschepen en ongeveer een zelfde aantal gecharterd. Het tonnage van de totale vloot ligt tussen 3½ en 4 millioen ton.

**Perzië niet naar den Haag**

Nader wordt meegedeeld, dat Perzië in plaats van vertegenwoordigers een lang telegram naar Den Haag zal zenden, dat met hulp van buitenlandse juristen is opgesteld en waarin ten overstaan van het Internationale Gerechtshof op de Britse beschuldigingen wordt geantwoord.

**V.S. ontving geen verzoek tot bemiddeling**

Washington. — President Truman heeft Donderdag op een persconferentie verklaard, geen verzoek van Mossadeq tot bemiddeling in de oliekwestie te hebben ontvangen. Wel had hij een brief van Mossadeq gekregen en dit had hij zeer op prijs gesteld.

#### WATER IN DE WIJN

**Teheran. — Mossadeq heeft heden de Amerikaanse ambassadeur Grady medegedeeld, dat hij de Madjlis zou verzoeken om voor intrekking of opschorting van het regeringsontwerp tegen sabotage niet de eis aan het Britse oliepersoneel te stellen zich te verbinden voor de Perzische regering te werken. Grady had verklaard, dat bij intrekking van het wetsontwerp Engeland zijn onderdanen mogelijk zou overreden aan het werk te blijven.**

*Recht tot het hart*

Het talent om succes te behalen is slechts te doen wat gij goed kunt doen en goed te doen al wat gij kunt doen, zonder aan roem te denken. Komt deze, dan gebeurt dat, omdat hij verdiend was en niet omdat hij is nagestreefd.



Onze jarige Prins

**PRINS BERNHARD, de meest sportieve Koninklijke Hoogheid en de meest succesvolle ambassadeur van internationale burenvriendschap ter wereld viert vandaag zijn 40ste verjaardag. Het is moeilijk de enorme verdiensten te overschatten, die onze talentvolle, actieve en innemende Prins in de loop der jaren waarin hij het lot van ons land met dat van zijn eigen leven verbond, heeft gehad. Het Nederland, dat zo moedig en hardnekkig worstelt in de woelige wereldbranding om te ontzwemmen, kan zich niet beter vertegenwoordigd wensen, dan in deze figuur, die de verpersoonlijking van actief en daadkrachtig optimisme is.**

**De hartelijkste en diepstgevoelde gelukwensen van dit Rijksdeel gaan daarom uit naar onze verjarende Prins en zijn koninklijke familie.**

## het nieuws van vandaag

De 12 landen, die het Noord-atlantisch verdrag hebben ondertekend, hebben een overeenkomst aangegaan, houdende de vaststelling van het statuut der strijdkrachten van de bij het Pact aangesloten landen, die op het grondgebied van andere leden-landen optreden. Dit accoord zal ter bekrachtiging aan de parlementen worden voorgelegd, doch doch treedt inmiddels terstond en voorzover mogelijk in werking. Het vormt een novum op het gebied van internationaal recht, daar nimmer tevoren bevriende strijdkrachten in vredestijd op grondgebied van een andere staat gestationneerd waren voor de gemeenschappelijke verdediging.

De overeenkomst geldt voor de leden van land-, zee- en luchtstrijdkrachten en het toegevoegde burgerlijk personeel. Volgens de overeenkomst zullen de strijdkrachten de wetten van de staat, waar zij gestationneerd zijn, moeten eerbiedigen.

De voornaamste bepalingen van de overeenkomst zijn de volgende: de autoriteiten van de gastvrijheid verlenende staat zullen in het algemeen de jurisdictie bezitten over de op het grondgebied van deze staat vertoevende strijdkrachten ten aanzien van in deze staat strafbaar gestelde feiten. Aanvullende jurisdictie berust bij de militaire autoriteiten van de uitzendende staat ten aanzien van feiten, die in de ontvangende staat niet strafbaar zijn.

In geval van concurrente jurisdictie zal de ontvangende staat voorrang genieten met uitzondering ten aanzien van misdrijven louter ten opzichte van de bezittingen of de veiligheid van de uitzendende staat, tegen de persoon of de bezittingen van een ander lid van de strijdmacht van de uitzendende staat of ten aanzien van gevallen van plichtsverzuim.

De overeenkomst geeft verder een opsomming van de rechten, waarop degenen, die door de ontvangende staat vervolgd worden, aanspraak kunnen maken ten aanzien van de procedure.

**Atlantisch recht**

In de ontvangende staat zal geen doodvonnis worden voltrokken door de autoriteiten van de uitzendende staat, wanneer de wetgeving van de eerste niet in een gelijke strafmogelijkheid voorziet.

Verder is een procedure opgesteld voor behandeling van schadevergoedingsaanspraken door de ontvangende staat.

Er zal voor de leden der strijdkrachten gelijkheid van rechten gelden voor aankoop van goederen en gebruikmaking van diensten in de ontvangende landen, evenals inzake plaatselijke burgerlijke arbeidsverrichting voor de strijdmachten.

Uitrusting en redelijke partijen voorraden zullen vrij van invoerrecht zijn. De gewone paspoort-, visa- en immigratie-bepalingen zullen voor de strijdkrachten niet gelden. Het burgerlijk personeel moet wel paspoorten hebben. Terzake van het dragen van wapenen zal aandacht besteed worden aan verzoeken van de ontvangende staat.

In geval van het uitbreken van vijandelijkheden zal elk der partijen het recht hebben op een termijn van 60 dagen de voorzieningen van de overeenkomst op te heffen, onder overleg over vervanging door andere voorzieningen.

De voorzitter van de raad der Noordatlantische plaatsvervangers, Charles Spofford, verklaart ten aanzien van de gesloten overeenkomst, dat deze deel uitmaakt van de gezamenlijke defensie-maatregelen en van essentieel belang is voor de ontwikkeling van de geïntegreerde strijdmacht onder het commando van Eisenhouwer. De rechten en verantwoordelijkheid in vredestijd der ontvangende landen worden er ten volle bij ontzien.



## Aartsbisschop Groesz tot 15 jaar Gevangenstraf veroordeeld

**Boedapest. — Aartsbisschop Groesz van Kalocsa is door het gerecht te Boedapest tot vijftien jaar gevangenisstraf veroordeeld.**

**Volgens Reuter gaf Groesz geen tekenen van emotie, toen hij het vonnis hoorde.**

Ferenc Verzen, voormalig prior van een klooster, is ter dood veroordeeld wegens „het aanzetten van rijke boeren en volksvijandige elementen tot het vermoorden van Russische soldaten". Verder werd Vendel Endredi, voormalig Cisterciënser abt, tot 14 jaar veroordeeld wegens „spionnage voor vreemde mogendheden sedert 1945". Gyala Kovacs werd tot 17 jaar veroordeeld wegens collaboratie, samenzwering en zwarte handel. Pal Bozsik kreeg 10 jaar. Hij zou sedert 1948 contra-revolutionnaire elementen geleid hebben. Istvan Csellar, voormalig hoofd van de monniken van St Paulus kreeg 10 jaar, beschuldigd van het verbergen van wegens moord gezochten. Andre Farkas, werd tot acht jaar veroordeeld. Hij zou fascistische organisaties geleid hebben. Dr Alajos Pongracz, voormalig employé van de Amerikaanse legatie, moet voor een militair hof terecht staan op beschuldiging van spionnage. Ook dr Lszlo Hevey, die wapens en ammunitie aan de samenzweerders zou geleverd hebben, zal afzonderlijk berecht worden. Rechter Vilmos Olti zei, dat de vonnissen mild waren vanwege de verzachtende omstandigheden in de meeste gevallen, zoals „invloed van het Vatikaan, de volledige bekentenis der beklaagden en de goede staat van dienst in het verleden". Op twee na hebben allen hoger beroep aangetekend.

#### MARGARET TRUMAN BIJ DE PAUS

**Vatikaanstad. — Margaret Truman is vandaag door de Paus ontvangen in een particuliere audiëntie van 20 minuten. De Paus bood Margaret een kostbaar miniatuur aan, voorstellend de Madonna.**

## Petrus en Paulus, pioniers des geestes

**Petrus en Paulus vieren vandaag hun feest. Heden gedenkt de katholieke mensheid met bewondering de apostolische arbeid van twee mannen, die deze arbeid bezegelden met een bloedige dood, welke zij stierven voor dezelfde idealen, waarvoor zij ook geleefd en gearbeid hadden.**

Is het niet ontzagwekkend, dat wat deze mannen deden, vooral wanneer wij het vergelijken met wat zij van herkomst waren? Petrus, een visser die zijn levensonderhoud uit het meer van Galilea haalde. Paulus, een man die uit de nauwe, woelige straatjes van het Klein-Aziatische Tarsos in het zoeklicht van de wereld aandacht trad.

Wie waren zij? Hoe ver reikten hun persoonlijke gaven? Waren zij titanen, alhoewel ondergedoken in de golven van het meer of in de golven der mensheid in een achterbuurt?

Wat doet de beantwoording van deze vragen er feitelijk toe. Een ieder, die herinnerd naar hen terug ziet weet met onwankelbare zekerheid, dat het niet hun talenten waren, die een heidense, vermaterialiseerde wereld van aanschijn deden veranderen. Het was hun idealisme, het was hun ontembare begeestering die onoverwinnelijk was en die alles overwon.

De wereld was groot, en vol van prestaties, die evenhoog boven hen uitstaken als het Parthenon op het forum van Athene, de Pyramiden van Thebe en het Colloseum van Rome. De wereld was groot en vol van de macht die, met wapengeweld geschraagd, het lot van landen en volken bepaalt op een niveau, zo hoog, dat noch de visser van Galilea noch de zeilwever van Tarsos er door gezien werden.

Maar wie hebben het lot van de wereld bepaald? Wie waren het grootst gemeten met de maat der eeuwen, met de maat van de wereld geschiedenis? Niet de Augustus, de beweging van wiens wijsvinger leven of dood voor gehele volken betekende. Niet de Augustus, de beweging van wiens vinger zelfs de dood betekende van deze Petrus en deze Paulus.

Want daarom waren zij groter. Omdat hun grootheid niet beperkt was tot het terrein, dat ligt aan deze zijde van de dood. Daarom waren zij groter. Omdat zij prinsen waren niet van het rijk van marmer en goud, maar van het rijk des geestes.

Dit is de les die zij de wereld, ook onze wereld op deze kleine eilanden, voorhouden door hun leven en hun dood.

Dit is de les die zij de wereld, ook onze wereld, reeds zo vaak aanschouwd heeft, waarvan de waarheid haar proefondervindelijk reeds zo vaak onweerlegbaar getoond werd.

Dit is de les, die de wereld, en ook onze wereld, desondanks nog steeds niet aanvaard heeft noch als de hoogste levenswijsheid in practijk heeft gebracht.

Dat marmer en goud bestemd zijn om ruines te vormen: ruines van grootheid en ruines van geluk. Dat de geest en de idealen van de geest bestemd zijn om tempels te bouwen van onvergankelijke menselijke glorie.

Dat de macht, die staat op het voetstuk van marmer en goud bestemd is om neer te storten en begraven te worden in de ruines van datgene wat het voetstuk van zijn glorie was. Dat de macht, die staat op het voetstuk van de geest, de eeuwen, ja de tijd zelf, trotseert door de onvergankelijkheid van wat het hoogste is in de mens.

Dat de macht, die de wereld thans aanbidt door haar veracht wordt voor ze enkele eeuwen

ouder is. Dat de macht die de wereld bewonderd wordt naarmate ze toeneemt in ouderdom.

Heilige Petrus en Paulus, pioniers des geestes in een wereld, die zich van eigen wijsheid overtuigde door de verbinding der schitterendste stof, zei neer op onze eilanden, waar de wijsheid die gij in leven en dood weerlegde, nog steeds gangbaar is als de beste munt: zie neer op deze eilanden en bidt voor ons opdat dwaasheid moge worden in onze ogen, wat de wereld hardnekkig de hoogste wijsheid acht.

# CURACAO

## DE GEDEPUTEERDEN

Maandagmiddag om 3 uur komt de Eilandraad voor het eerst bijeen en als belangrijkste agendapunt zal worden behandeld de benoeming van de gedeputeerden.

Door de politieke partijen zijn besprekingen gevoerd en er is niets te verzwijgen van wat men op straat reeds weet te vertellen.

Er werd een voorstel gedaan door de KVP-COP, n.l. om de NVP 2 zetels te laten bezetten met de DP 1 en het KVP-COP blok één. De DP heeft hierop laten weten dat zij het voorstel niet redelijk vond en deed een ander voorstel, dat hierop neerkwam, dat de NVP, KVP-COP en DP ieder één zetel zouden bezetten en een vierde eventueel te benoemen, indien mocht blijken dat deze bezetting door de werkzaamheden noodzakelijk zou blijken te zijn. Indien dit voorstel evenwel niet kon worden gesteund, zou de DP met het eerste voorstel, n.l. 2-1-1 accoord kunnen gaan.

Gisteravond werd met de NVP van gedachten gewisseld over de 2-1-1 en naar wij uit niet officiële kringen hebben vernomen blijkt het 2-1-1 voorstel bij de NVP niet in goede aarde gevallen te zijn. Men wilde een compromis voorstel doen, doch hoe dit kwam te luiden is ons niet bekend.

De moeilijkheden, die in de NVP zijn gerezen, kunnen worden herleid tot de bezorgdheid die zich in de partij heeft geopenbaard m.b.t. de Regeringsraad. Men is n.l. bevreesd, dat indien de NVP tezamen met de DP en KVP-COP een college van gedeputeerden op brede basis zou vormen, moeilijkheden te verwachten zijn van de zijde van de heer Eman. Deze immers is op Aruba, zoals wij reeds berichtten, in de oppositie getreden en zal het maar matig weten te apprecieren dat de NVP, zijn coalitiegenoot, met de DP in zee steekt, terwijl Henny Eman op Aruba juist tegen een geestverwant van de DP (Yrausquin) in oppositie is getreden.

Nu is men bevreesd, dat Henny Eman als reactie de Regering zal afvallen, hetgeen het einde van de Regering zou kunnen betekenen.

Wij zien daar voorhands nog geen reden in.

## DE RADIO-TELEFOON-GESPREKKEN OP VADERDAG

Door de afdeling „radio-telefonie" van de LRTD werden van 11 t/m 23 Juni 14 binnenkomende en 62 uitgaande (totaal) 76 zogenaamde „Gelegenheidsgesprekken" verwerkt, in verband met Vaderdag (3e Zondag in Juni).

## THEEMIDDAG.

Weet U al wat U a.s. Zaterdagmiddag gaat doen? Nog niet? Mogen wij U dan een idee aan de hand doen? Op Mundo Nobo houden de padvindsters immers hun theemiddag, en natuurlijk wilt U er ook een kijkje komen nemen. U bent van harte welkom en zult verbaasd zijn over de originele en mooi zelfvervaardigde voorwerpen, die U er kopen kunt, en over de vele attracties die er zijn. De opbrengst is voor de bouw van een nieuw clubhuis, een doel waar voortaan elke week meer dan 100 kinderen plezier van zullen hebben. Zij vlassen er al zo lang op en wilt hen toch niet teleurstellen? Tot Zaterdagmiddag 2 uur op de Johan Mauritsschool.

## CURACAOSE ONDERWIJZERSBOND OPGERICHT.

Met de staatkundige veranderingen op Curaçao is er ook verandering gekomen in het onderwijsbeleid en de positie van de onderwijzers. Op een gisteravond daartoe gehouden vergadering werd in verband hiermee met algemene stemmen besloten een bond voor onderwijzers op Curaçao op te richten. Met nadruk werd naar voren gebracht dat de op te richten bond naast de materiële belangen van het onderwijzend personeel vooral ook de onderwijskundige zaken zal moeten behartigen. Er zal ten nauwste worden samengewerkt met de reeds bestaande Onderwijzersorganisatie Don Bosco en de Curaçao Ambtenarenbond. Het voorlopig bestuur bestaat uit:

I. van Bochoven, onderwijzer H. J. A. Schroederschool;
D. Farjon, leraar HBS-AMS;
Mej. C. M. Heidenrich, hoofd Wilhelminaschool;
J. A. F. Joghems, hoofd Oranjeschool;
C. A. Kramer, hoofd Joan Mauritsschool;
R. J. Quast, hoofd van de Hendrikschool;
N. J. Redeker, hoofd Joan van Walbeeckschool;
J. W. Th. Schotborgh, hoofd Emmaschool;
A. Th. Simmons, hoofd Willem de Zwijgerschool;
J. Zoutman, hoofd Marnixschool.

## MARINIERS — KAZERNE „SUFFISANT".

De cantine van de mariniers kazerne „Suffisant" zal Zaterdag 30 Juni a.s. getuige zijn van het 1ste zelfstandige optreden van de mariniers toneelvereniging, die na vele repetities een cabaretprogramma in elkaar heeft weten te zetten, waarvan de verwachtigingen hoog gespannen zijn.

Het bal, na afloop der voorstelling wordt verzorgd door de, bij velen reeds bekende Mariniersband.

Het geheel belooft een genoeglijke avond te worden. Entreekaarten verkrijgbaar à ƒ 1.— op het bureau O.S. & O. mariniers-kazerne „Suffisant" en Zaterdag van 19.00 — 20.00 uur bij de cantine. Aanvang der voorstelling, 20.00 uur.

## RODDELEN IS EEN RATTENPLAAG.

Morgenavond zal de Bond Zonder Naam door de eather weer het woord tot U richten. Om kwart over zeven in de papiamentse taal en om 10 uur in het Nederlands.

Het onderwerp is „Roddelen is een rattenplaag".

## HET WEER

Max. temp. 31,6° C (88,9°F), min. 26,5° C (79,7° F) en gemiddeld 28,4° C (83,1° F). De windsnelheid was 23 knopen max, 10 kn. min. en 17 kn. gemiddeld. Vochtigheidsgehalte 73%. Bewolking: heledere hemel 5 uren, licht bewolkt, 8 uren en bewolkt 11 uren. Er was geen neerslag.

## SCHEEPVAART-BERICHTEN.

*Castor* van Port of Spain naar Fort au France, *Telamon* van Aruba en *Agamemnon* van Jacmel.

## EINDVERSLAG BEGROTING

Hedenmorgen kwamen de Staten in commissie vergadering bijeen om het concept eindverslag op de begroting vast te stellen.

## AANKOMST VLIEGTUIG.

Het KLM vliegtuig dat Dinsdag van hier vertrok landde gistermiddag om 14.12 uur Ned. tijd op Schiphol.

## VERKEERSEXAMENS OP SCHOOL.

Gisteren werd door de Verkeerspolitie verkeersexamens (schriftelijk) afgenomen in een 35 scholen in stadsdistrict en naaste omgeving.

De leden van de verkeerspolitie trokken gisteren reeds vroeg schoolwaarts met examenopgaven in de hand en distribueerden dit in de hoogste klassen van de school. De politie gaf zelf in het kort een toelichting op de vragen — in totaal tien en enkele vragen die voor de beoordeling niet meetelden — en hierna trokken de leerlingen aan de slag.

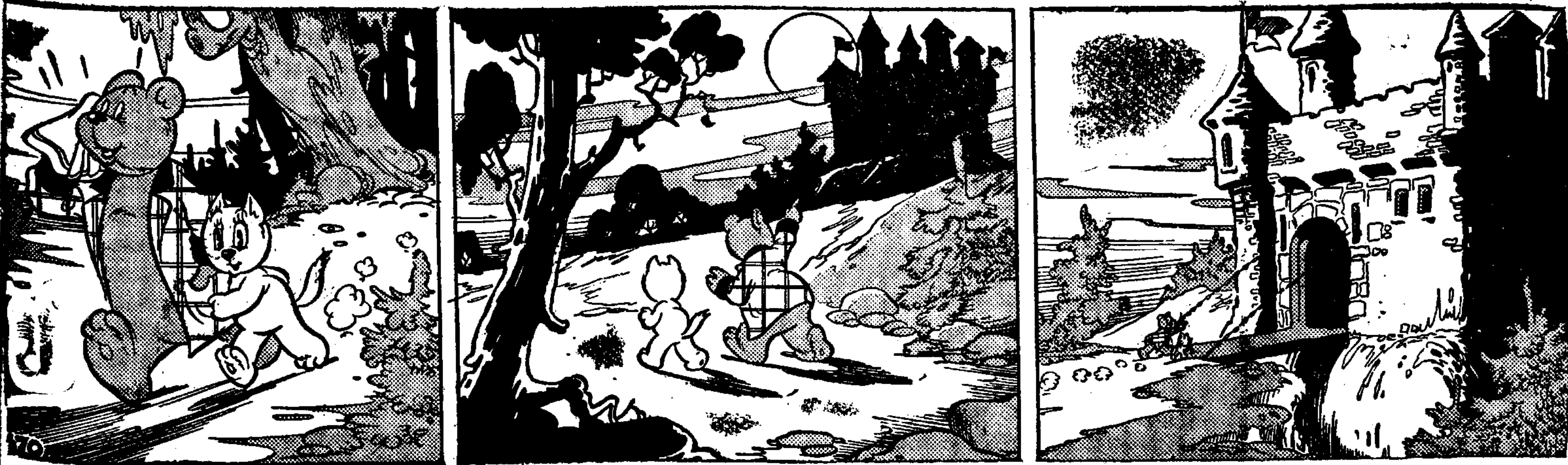
Wij hebben een dergelijk vragenformulier voor ons en er is alles gedaan om het zo aanschouwelijk mogelijk voor te stellen.

Enkele situatie schetsen maken het geheel duidelijk, de vragen zijn van belang om te weten, zodat dit eerste pogen een succes genoemd mag worden. De leerlingen kregen ruimschoots de tijd om de vragen te beantwoorden. Na de beantwoording der vragen werden de opgaven ingeleverd en zal de examen commissie, bestaande uit de heren van As, van het dep. van onderwijs, mr Povel, dr van Romondt, Schepers, Molly en inspecteur Herweyer het werk beoordelen. Het ligt in de bedoeling om de best geslaagden in een officiële bijeenkomst geluk te wensen en met een klein geschenkje te verrassen. Dr van Romondt, de landsminister, toonde zijn belangstelling door op de school van Groot Kwartier zich op de hoogte te stellen van de gang van zaken.

## FILM

Dit week-end draait in WEST-END een muzikale film met veel glameur, juwelen, lichtjes, meisjes en mannen, n.l. Duchess of Idaho. Er wordt „gecrooned, gedanst, er zijn liefdesverwikkelingen tussen twee mannen en twee meisjes, waarvan Esther Williams zeker niet de minst onbescheiden rol speelt in deze film. Het hele geval is zonder enige pretenties, het is slechts een muzikale dansfilm met moderne muziek, die de minnaars van het lichtere genre wel naar waarde zullen weten te appreciëren. Bovendien is het een kleurenproduct.

# Olie B. Bommel stuit de vooruitgang



...oes en heer Bommel klommen opgelucht uit de boom en ...n tocht voort.

...e, hoe bang die wolven voor mij waren?" vroeg heer Ollie ...t. „Vort beesten!" zei ik en daar gingen ze, met de staart ...e benen! Och ja, men moet weten hoe men wilde dieren be... moet. Nooit angst tonen! Koel blijven! Beheerst en uit de ...als je begrijpt wat ik bedoel!"

... zei Tom Poes. „Ik dacht anders, dat ze bang werden voor ...d van die jachthoorn! Maar begrijpen doe ik het toch niet ...l! In de eerste plaats heb ik nog nooit gehoord, dat het ...damse bos door wolven onveilig werd gemaakt en in de ...plaats wist ik niet, dat hier jagers met jachthoorns rondre...

...e, hm!" zei Heer Bommel, tot nadenken vervallend.

„Nu je het zegt.. hm! Het is vreemd! Of zou het een streek van Bul Super zijn? Net iets voor hem om hier wolven los te laten.. Hm.. maar kijk, Tom Poes! Daar ligt Bommelstein! De oude tovenaar had gelijk. Steeds rechtdoor, zei hij.... hm.. maar ik snap niet.. hm.. ik wist niet, dat Bommelstein zó dicht bij het bos lag! Hm!"

„En er is een ophaalbrug voor de poort!" riep Tom Poes. „En er waait een vlag op de toren! Hebt U dat besteld, heer Ollie.

„Dat snap ik niet!" mompelde heer Ollie met een huilerige klank in zijn stem. „Iemand moet vannacht aan mijn huis geknoeid hebben. Een ophaalbrug! Heb je ooit! En een vlag! Niet, dat ik iets op vlaggen tegen heb, begrijp me goed! Maar ik wil op mijn eigen huis mijn eigen vlag hebben! Ik wil niet dat iemand op mijn huis ongevraagd een vlag zet, als je begrijpt wat ik bedoel."

...den uit de Amerikaanse geschiedenis, nl. de inval in Texas die voorbereid werd door de Fransen John Payne en Rhonda Flemming zijn de hoofdrolspelers met Dennis O'Keefe.

Het verhaal heeft natuurlijk de onmisbare intrigues nodig om op gang te komen en de verwikkelingen laten lang op zich wachten. Doch wanneer die er eenmaal zijn, is er geen houden meer aan. Er wordt gespionneerd, de Franse agent is een verrader en poogt zelfs zijn eigen vrouw, die hem afvalt, te doden. Er wordt heel wat geschoten, er vliegt voor hetzelfde geld ook nog een ammunitie bergplaats in de lucht en het







## ...A

### ...ET COMPETITIE-OVERZICHT VAN DE WEEK

(Van onze correspondent)

...belangrijkste wedstrijd ...het programma van de... de wedstrijd **Aruba Jrs** ...t **Nicolaas Jrs.** Deze ...d zal Zondagmiddag op ...in te San Nicolaas plaats ...Een harde strijd is hier ...achten en als de Sint ... Junioren volledig op... met de beide Briezens, ...rs en Casuelo Martinez, ...het voor de Aruba Junio...ssen worden. Sint Ni... heeft nog steeds een kans ...kampioenschap. Gelet op ...de spel van j.l. Zondag ...ng Aruba zal het er ze...en. Wij hopen, dat het ...tieve strijd mag worden ... de sterkste moge win...

...**nta Cruz** dat de laat... goede vorm schijnt te ... Zondagmiddag op be...an bij **R.C.N.** te Tanki ...t. Daar beide A-klassers ...competitie goed tegen el... gewassen zijn, kan ook ... spannende strijd ver...orden. Een gelijkspel ligt ... de lijn der verwachtin...

...tweede belangrijke wed...oor de A-klasse zal Zon...dag op het R.C.A. terrein ...inden alwaar de thuis...C.A. het tegen **Hollandia** ...en opnemen. Hollandia ...egen R.C.A. steeds een ...nde partij voetbal speelt, ... Zondagmiddag wel alles ... zetten om te trachten ...oenen een of beide pun... snoepen. Het zal aan ... niet ontbreken. Wij ...ten een kleine R.C.A. ...ning.

...de Overgangsklasse zijn ...wedstrijden vastgesteld ... **La Salle** tegen **Atomic** ... belangrijkste is. Deze ...d zal op het Aruba Jrs ...plaats vinden. Het is hier ...tgesloten dat La Salle ...n verrassing zorgt, of... een Atomic overwinning ...erwacht. Beide ploegen ...elfde soort open spel spe...n alles op alles zetten ... beide punten binnen te

halen. Een spannende strijd is dan ook te verwachten.

**De Trappers** zullen Zaterdagmiddag naar het Lafama terrein trekken teneinde **Lafama** te ontmoeten. Daar met Lafama op eigen terrein niet valt te spotten, zullen de mannen van Santa Cruz alles op alles moeten zetten de thuisclub van het lijf te houden. Een gelijkspel is hier niet uitgesloten.

**POVA** dat haar tweede competitiewedstrijd tegen **UNION** zal spelen zal te Santa Cruz tegen de thuisclub wel weinig kans op een overwinning hebben. Wanneer de politie-mannen volledig kunnen uitkomen kan een aardige strijd verwacht worden. Een overwinning voor Union ligt voor de hand.

**De overigen wedstrijden**

**Zaterdag:** Eagle Sport Club vs Dakota; terrein A.P.M.; Jong Aruba Jrs vs Dakota Jrs: terrein Jong Aruba; SCA Jrs vs Estrella terrein SCA; RCA Jrs vs Don Bosco: terrein RCA.

**Zondag:** Xerxes vs Marine: terrein Aruba Jrs; Trappers 2 vs RCA 2: terrein RCA (3 uur n.m.).









## BONAIRE

### AMBACHTSSCHOOL WORDT MOOI

De ambachtsschool op Bonaire wordt mooi, schrijft men ons. Maar er zijn maar 6 leerlingen. Onze lezers vragen wij suggesties te doen wat met de overige schoolruimte zou gedaan kunnen worden. Uw ideeën kunt U opzenden aan onze inspecteur van het onderwijs, die er dankbaar nota zal van nemen.

UNI — BONAIRE.

De heren O. E. Sint Jago en J. L. Emerenciano hebben bericht gezonden aan het Hoofdstembureau, dat zij hun verkiezing tot lid van de Eilandraad niet aannemen. Het Hoofdstembureau heeft daarop gekozen verklaard Mevrouw R. M. A. Heitkönig-Rigaud en de heer L. D. Gerharts. Mevrouw Heitkönig is te Bonaire geboren en is gehuwd met de bekende duikerschrijver Jul. Heitkönig, eigenaar van de fabriek van souvenir artikelen.

Naar wij vernemen is een en ander geschied, omdat het nuttig kan zijn dat de heer Gerharts lid van de Raad is, daar deze aan de samenstelling van de Eilandenregeling van begin tot einde heeft medegewerkt. Het werk in de Raad van Bonaire kan door deze wijziging niet anders dan verbeteren. Het is voorts de bedoeling, dat de heer Sint Jago later lid van de Eilandsraad worden, zodra de nieuwe regeling tot tevredenheid werkt.



De eerste vergadering (installatie vergadering) zal eveneens te Bonaire op Maandag a.s. om 10 uur v.m. plaats vinden.

## FILM

THE EAGLE AND THE HAWK

Paramount heeft weer eens heel wat meters kleuren celluloid gespendeerd aan een film „The eagle and the Hawk" geheten, welke niet boven de middelmaat kan uitsteken.

Het verhaal is gebaseerd op de ware gebeurtenissen uit een van de meest opwindende episo...

...einde is al goed. De invasie wordt voorkomen, de Mexicaanse generaal vindt onder tragische omstandigheden de dood, evenals zijn vijand, de Franse agent, die daardoor een knappe weduwe achterlaat, die in de armen valt van onze held en redder. En daarmede is de film tot een eind gekomen. Dit week-end in *Cinelandia*.

# Hoe de bal rolt

Sithoc behoeft zich in het week-end niet meer moe te maken. De mannen van Fr. Andreas kunnen uitrusten van de zware partij die ze Woensdagavond gespeeld hebben en waarvan ze nog genieten. En misschien valt er Zondagavond nog meer te genieten. Immers hun zwaarste concurrent SUBT moet Zondag uitkomen tegen Veendam en dat is een gevaarlijke klip.

Verleden jaar hebben de mannen van Maduro dat ook ondervonden op eigen terrein. Met de uiterste krachtinspanning konden ze een 3—1 achterstand wegwerken maar moesten de buit toch delen met Veendam, dat in de lopende competitie het zoet der overwinning nog niet heeft mogen smaken. Men kan dan ook verwachten, dat ze Zondag op volle toeren zullen draaien om de eerste overwinning te behalen wat ook nodig is om een kans te blijven behouden op de titel.

SUBT dat nog zonder verlies punten is, zal er alles op zetten de verlieskolom op de lijst blanco te houden. Of de blauw gelen daarin zullen slagen kan men Zondag zien op Vredenberg.

Het belooft een titanen kamp te worden die, naar men mag hopen, een sportief verloop zal hebben.

ESTUDIANTES — TRANSVAAL.

Hedenavond komen Estudiantes en Transvaal tegen elkaar uit. Eerstgenoemde heeft nog slechts een punt kunnen bemachtigen terwijl Transvaal nog een lege beurs heeft. Beide zullen er alles op zetten de buit te winnen, en dat kan oorzaak zijn dat er nog wat te zien valt in het Stadion.

B KLASSE.

In deze afdeling kan men Zondag drie goede wedstrijden verwachten. *MSV*, dat verleden Zondag met 5—4 won van de jeugdige boys van Scherpenheuvel, zal het Zondag niet zo voor de wind gaan wanneer ze *Vesta* tegenover zich hebben. Als er berichten tot ons doordringen dat ze gesneuveld zijn, zal ons dat niet verwonderen.

*SVV* moet het opnemen tegen de andere militairen *MBP*. Willen de SVV-ers nog kans maken op de titel dan moet er Zondag gewonnen worden, en dat kan wanneer het eerste compleet in het veld verschijnt.

*Asiento* gaat proberen de vierde overwinning in de wacht te slepen. We veronderstellen dat het niet gemakkelijk zal gaan. *Uniao Portuges*, de tegenstander, schijnt wat opgeknapt van de laatste ziekte, te oordelen naar de klap die ze verleden Zondag uitdeelden. We verwachten dat daar op Rio Canario op een vriendschappelijke manier een vinnige competitie strijd zal gestreden worden.

RES. B KLASSE.

*SUBT III* krijgt *Unidos II* op bezoek. Dat zal evenals verleden jaar een spannend partijtje worden dat ten slotte door de bewoners van Vredenberg zal worden gewonnen.

*Atletico Oriental* moest beslist op de knieën voor *Sithoc III* en *SVV II* dat *Asiento II* gaat opzoeken zal proberen de nederlaag van het eerste te wreken. De kans is er bij goede opkomst.

*Jong Holland III* dat zijn eerste overwinning binnen heeft zal aan *Vesta II* geen zacht eitje hebben. Ze laten zich op eigen terrein zo maar niet onder de voet lopen. Het zou wel eens kunnen gebeuren dat J.H. moeite heeft op de been te blijven.

JUNIOREN.

De jeugd van *SUBT* en *Jong Holland* gaan op Vredenberg proberen wie het sterkste is.

*Huracan* gaat er voor naar *Scherpenheuvel*. Als het maar niet tevergeefs is.

De *Canisius boys* gaan naar Mundo Nobo waar *Vitesse* aanwezig zal zijn om een nederlaag in ontvangst te nemen.

MIGUEL M. NAJDORF.

Gedurende de te New York gehouden „Wertheim Memorial" Internationale Schaaktournooi, dat door Reshevsky werd gewonnen, deelden Euwe en Najdorf de 2e en 3e plaats, door beiden een halve punt onder de winnaar te eindigen.

Volgens een door WISB van Najdorf ontvangen schrijven uit New York zal de Pools-Argentijnse Grootmeester thans eerst naar Puerto Rico en naar Mexico te gaan, alvorens zich naar de Nederlandse Antillen te begeven.

Omstreeks de tweede helft van Juli kan Najdorf hier worden verwacht, en zal dan onder auspicien van de WISB 3 simultaanseances houden, n.l. twee op Curaçao en één op Aruba.

Inschrijvingen tot deelname voor de seances op Curaçao worden gaarne ingewacht door:

De heer I. Moron, p/a Moron Sales Agencies, Bredestraat 84 (O), tel. 3820;

De heer J. D. C. de Leon, p/a El Siglo, Keukenstraat 2 (P), tel. 1674;

De heer S. Zonenschain, tel. 9-2873 (Isla);

De heer L. A. Lemmens, tel. 9-2513 (Isla):

Het inschrijfgeld bedraagt *f* 5,— voor bij de WISB aangesloten leden van de SV „Dr Max Euwe", „Curaçao" en „Capablanca", en *f* 10,— voor niet-leden.

ZO VRIJ ALS EEN VIS

Wenen. — Acht Zuidslavische zwemmers, die na een wedstrijd te Innsbruck weigerden naar hun land terug te keren, zijn in een kamp voor ontheemden in de buurt van Salzburg ondergebracht. Zij hopen in Oostenrijk te kunnen blijven en willen in wedstrijden als „ontheemdenploeg" uitkomen tegen Oostenrijkse zwemclubs. Tot de acht behoort de zoon van een vroegere leider van de Zuidslavische Radicale Partij, Djura Radcovich, die thans in West-Duitsland zou vertoeven.

**Tennis**

**Wimbledon.** — Op de tweede dag van de kampioenschappen te Wimbledon sloeg de Engelse speelster R. Woodgate met 6—3, 6—1, de Nederlandse Zus Schmier in de eerste ronde van het dames enkelspel. In de tweede ronde sloeg de Engelse Kay Tuckey met 6—3, 6—2 de Nederlandse Madzy Rollin Couquerque.

# AGENDA

**WEST-END:** „Duchess of Idaho" 19 en 21.15 uur.

**CINELANDIA:** „The eagle and the hawk" 19 en 21 uur.

**ROXY:** „The astonished heart" 19 en 21 uur.

**SYNAGOGEDIENSTEN: Synagoge „Mikvé Israël", Columbusstraat:** Vrijdag om 18.15 uur: Avonddienst van Sjabbat — Na afloop: Kidoesj (Sabbatwijding).

Zaterdag om 8.30 uur: Ochtenddienst — Schriftlezing: Numeri 13—15 — Gebed voor de komende nieuwe maand — om 20 uur: Huwelijksinzegening.

**APOTHEKEN:** De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Popular,** Columbusstraat 15, tel. 1269 en Botica Central, Bredestraat 45 (O.), tel. 3281.

**SCHEEPSREPARATIE C.P.N.:** Nachtdienst heer Erkelens van 7 — 15 uur, tel. 1193.

**OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:**
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

**WIT-GELE KRUIS:** De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster Breukers, Marktstraat 1, tel. 1836.

**COLONNE RODE KRUIS:** Ingeval van noodgevallen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

**CUROM.**

**Vrijdag:** 17.30 Uitzending voor de oudere kinderen; 17.50 Ravel; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel U biedt"; 20.30 Zuigelingen- en Kleuterzorg; 20.45 Een programma van eigen medewerkers; 21.30 Uitzending gewijd aan de verjaardag van Z.K.H. Prins Bernhard; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

**P.C.J.**

**Vrijdag:** 19.00 Gelukwens Z.K.H. Prins Bernhard; 19.05 Nieuws; 19.15 Buitenlands Wekoverzicht; 19.27 Valeriusliederen; 19.43 „De Prins als reizend ambasasdeur"; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek; 20.21 „Het Schip van de Week"; 20.46 Persoverzcht; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluitng.

**AVROS.**

**Vrijdag:** 15.30 Reclame; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Naar bed; 17.10 Voor Jarigen; 17.30 Dansmuziek; 18.00 Bijbels onderwerp; 18.20 „Trinity Choir"; 18.40 Nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 „Nights in Latin America"; 20.40 U vraagt, de Avros draait; 21.25 Nieuws en Sluiting.

# EMMASTAD

**Telegram Afdeling:** 23.00 — 7.30 uur B. J. Lubbers, tel. 2928.

**Personeel Afdeling:** W. Lambij, Bernhardlaan 4, tel. 2330; E. C. de Haseth (stad), tel. 1263—3298.

**Materialen Afdeling:** M. Plaisier, JD, Troepiaalweg 19, tel. 4325.

**Geneeskundige Dienst:**

30 Juni (12.30) — 2 Juli (7.30): Dr Podvinec, tel. 2624; bij geen gehoor, tel. 2409.

**C.S.M.**

**Rederij:** P. W. K. Zuiderent, tel. 2950.

**Scheepsagentschap:** 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur W. R. Engelsman, tel. 2304; 23.00 — 08.00 uur.

**Dok Afdeling:** A. van Hasselt, tel. 2468.

**Bridge:** De uitslag van de op 26 Juni gehouden bridgedrive in Sociëteit Asiento luidt als volgt: Eerste prijs Heren Van de Meer en Lemmens met 9580 punten. Tweede prijs Dames Morris en Vermeulen met 4280 punten. Derde prijs Familie Went met 3620 punten. Vierde prijs Heren Huith en Herwig met 3270 punten. Vijfde prijs Heer Pasman en Dr Deutekom met 3060 punten. Zesde prijs Familie Van de Brugge met 3020 punten.













## Officiele Mededelingen VAN DE Curacaose Voetbalbond

**WEDSTRIJD UITSLAGEN.**

**Competitie A-klasse:**

P.S.V. 1 — Transvaal 1 5—0.
Jong Curaçao 1 — Jong Holland 1 1—1.
Sithoc 1 — Vitesse 1 1—0.

**Competitie Reserve A-klasse:**

Sithoc 2 — P.S.V. 2 7—0.
S.U.B.T. 2 — Jong Curaçao 2 2—2.

**Competitie B-klasse:**

Scherpenheuvel 1 — M.S.V. 1 4—5.
S.V.V. 1 — Vesta 1 1—3.
Uniao Portuges 1 — M.B.P. 1 4—2.
Huracan 1 — Atletico Oriental 5—0.

**Competitie Reserve B-klasse**

S.V.V. 2 — Huracan 2 1—2.
Vesta 2 — Athene 2 niet doorgegaan
(Scheidsrechter niet opgekomen)

**Competitie Junioren:**

Canisius Boys — Sithoc Jr. 1—7.
Scherpenheuvel Jr. — Jong Holland Jr. niet doorgegaan
Scheidsrechter niet opgekomen.
Vitesse Jr. — Huracan Jr. 3—4.
Veendam Jr. — S.U.B.T. Jr. 1—0.

**WEDSTRIJD PROGRAMMA**

**Competitie A-klasse:**

Vrijdag 29 Juni om 8 uur n.m.: Estud. 1 — Transv. 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Heeswijk
Zondag 1 Juli om 4 uur n.m.: Veendam 1 — SUBT 1 (Vredenb.)
scheidsrechter: Van Ham
Woensdag 4 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Jong Holland 1 — Vitesse 1 (Stadion)
scheidsrechter: Veeris
Vrijdag 6 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Veendam 1 — Transvaal 1 (Stadion)
scheidsrechter: Van Rosberg
Zondag, 8 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Jong Curaçao 1 — P.S.V. 1 (Stadion)
Woensdag, 11 Juli '51 om 8.00 n.m.:
Estudiantes 1 — Vitesse 1, (Stadion)
Vrijdag, 13 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Sithoc 1 — Transvaal 1 (Stadion)
Zondag 15 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Jong Curaçao 1 (Vredenberg)
Woensdag, 18 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Veendam 1 — P.S.V. 1 (Stadion)
Vrijdag, 20 Juli '51 om 8.00 uur n.m.:
Jong Holland 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Zondag, 22 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 1 — Vitesse 1 (Vredenberg)

**Competitie Reserve A-klasse:**

Op 30 Juni '51 geen wedstrijd in Stadion (Terrein Athletiekbond)
Zaterdag 7 Juli om 4 uur n.m.: Vitesse 2 — Veendam 2 (Stadion)
scheidsrechter: Koeiman
Zaterdag, 14 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
S.U.B.T. 2 — Jong Holland 2 (Vredenberg)
Vitesse 2 — Sithoc 2 (Stadion)
Zaterdag 21 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Estudiantes 2 — Veendam 2, (Stadion)

**Competitie B-klasse:**

Zondag, 1 Juli om 4.00 uur n.m.:
M.S.V. 1 — Vesta 1 (Vesta-terrein)
scheidsrechter: Chacuto
S.V.V. 1 — M.B.P. 1 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Doran
Uniao Portuges 1 — Asiento 1 (Asiento-terr.)
scheidsrechter: Pauli
Zondag, 8 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
M.S.V. 1 — Athene 1 (M.S.V.-terr., Suff.)
Vesta 1 — M.B.P. 1 (Vesta-terr.)
Scherpenheuvel 1 — Unidos 1 (Scherp.)
om 2.30 uur n.m.:
Huracan 1 — S.V.V. 1 (Stadion)
Zondag, 15 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Asiento 1 — Unidos 1 (Asiento-terr.)
Atletico Oriental 1 — Vesta 1 (Vesta-terr.)
Uniao Portuges 1 — Scherpenh. 1 (Scherp.)
om 4.00 uur n.m.:
Huracan 1 — M.B.P. 1 (Stadion)
om 2.30 uur n.m.:
S.V.V. 1 — Athene 1 (Stadion)

**Competitie Reserve B-klasse :**

Zaterdag 30 Juni '51 om 4.00 n.m.:
S.U.B.T. 3 — Unidos 2 (Vredenberg)
scheidsrechter: Schouwe
Atletico Oriental 2 — Sithoc 3 (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Andrade
Asiento 2 — S.V.V. 2 (Asiento-terrein)
scheidsrechter: Brug
Vesta 2 — Jong Holland 3 (Vesta-terr.)
Zaterdag, 7 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Asiento 2 — Huracan 2 (Asiento-terr.)
S.U.B.T. 3 — Athene 2 (Vredenberg)
Vesta 2 — Sithoc 3 (Vesta-terr.)
S.V.V. 2 — Unidos 2 (Scherpenh.)
Atletico Oriental 2 — J. Holl. 3 (Mundo Nobo)

**Competitie Junioren:**

Zondag, 1 Juli' 51 om 10.00 uur v.m.:
S.U.B.T. Jr. — Jong Holland Jr. (Vredenberg)
scheidsrechter: Romer
Scherpenheuvel Jr. — Huracan Jr. (Scherp.)
scheidsrechter: De Lijster
Canisius Boys — Vitesse Jr. (Mundo Nobo)
scheidsrechter: Cornet
Zondag, 8 Juli '51 om 10.00 uur v.m.:
Canisius Boys — Scherpenh. Jr. (Scherp.)
Vitesse Jr. — S.U.B.T. Jr. (Vredenberg)
Veendam Jr. — J. Holland Jr. (Mundo Nobo)
Zaterdag, 7 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Sithoc Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)
Zaterdag, 14 Juli '51 om 4.00 uur n.m.:
Vitesse Jr. — Sithoc Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 15 Juli '51 om 10.00 uur v.m.:
Canisius Boys — S.U.B.T. Jr. (Vredenberg)

**MEDEDELINGEN:**

De aan de vereniging M.B.P. opgelegde boete wegens niet opkomen in de wedstrijd tegen Vesta 1 is door het Bondsbestuur teniet gedaan, evenals de twee winstpunten in mindering, e.e.a. aangezien gebleken is, dat het niet spelen geacht kan worden als **„verschoonbaar verzuim"**.

De boetes opgelegd aan de verenigingen „Estudiantes" en „Unidos" wegens niet gerechtigde spelers (zie O.O. van 22—6—51), worden hierbij teniet gedaan, aangezien gebleken is, dat het hier spelers betreft, die abusievelijk niet overgeschreven zijn van Junior naar Senior-klassen, toen die de leeftijdsgrens voor Junioren hadden overschreden.

De elftalopgaven worden volgende week bekend gemaakt.

HET BESTUUR.